

Declaración de impacto educativo corregida Extensión de ubicación conjunta propuesta para la escuela VOICE Charter School of New York (84Q304) con la escuela existente P.S. 111 Jacob Blackwell (30Q111) en el edificio Q111

I. Resumen de la propuesta

La escuela VOICE Charter School of New York (84Q304, "VOICE") es una escuela pública autónoma existente que actualmente atiende a 214 estudiantes del jardín de infantes al tercer grado en el edificio Q111, en el número 37-15 de la calle 13th Street, Long Island City, NY 11101 en el Distrito Escolar Comunal 30, donde se encuentra ubicada en conjunto con la escuela primaria zonal existente, P.S. 111 Jacob Blackwell (30Q111, "P.S. 111"), la cual atiende a 423 estudiantes del jardín de infantes al octavo grado y ofrece dos secciones de programa de jardín de infantes de jornada completa.¹ "Ubicación conjunta" significa que dos o más organizaciones escolares están ubicadas en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes como auditorios, gimnasios y cafeterías.

La escuela VOICE ha sido ubicada en conjunto con la escuela P.S. 111 temporalmente desde septiembre de 2008. El 28 de febrero de 2011, el Departamento de Educación (DOE, por sus siglas en inglés) de la ciudad de Nueva York publicó una Declaración de impacto educativo (EIS, por sus siglas en inglés) describiendo una propuesta para ubicar en forma permanente desde el jardín de infantes hasta el 4.º grado de la escuela VOICE en el edificio Q111 a partir del año escolar 2011-2012. El DOE ahora propone ubicar en forma permanente únicamente del jardín de infantes al 2.º grado de la escuela VOICE en el edificio Q111 y el 3.º, 4.º y eventualmente el 5.º grado, a una cuadra de distancia, en un local privado, en el No. 36-14 a 36-28 de la calle 12th Street, Long Island City, NY 11101 (de propiedad de la escuela St. Rita School), también en el Distrito Escolar Comunal 30. El DOE también propone aumentar la cantidad de secciones del jardín de infantes al 2.º grado que atiende la escuela VOICE, aunque en general, aún habrá una disminución en la cantidad de secciones de VOICE en el edificio Q111 según este plan corregido.² Como resultado de esta disminución general en la inscripción del edificio Q111, ya no se necesita realizar trabajos de construcción para aumentar su capacidad.

Esta EIS y BUP corregidos incluyen los siguientes cambios:

- La cantidad de grados y secciones en cada grado que la escuela VOICE atenderá dentro del edificio Q111 en el año escolar 2011-2012 y en adelante ha sido ajustada y la asignación de salones de cada escuela en el edificio Q111 ha sido ajustada como corresponde;
- Algunas asignaciones referenciales del perfil de la escuela P.S. 111 han sido corregidas;
- El programa de espacio compartido propuesto ha sido ajustado y el DOE ha aclarado la base lógica por la cantidad de tiempo que se asignen los espacios compartidos a las dos escuelas de ubicación conjunta, según esta propuesta;
- Se ha explicado el derecho del Canciller de reubicar la escuela VOICE si aumenta la demanda zonal de la escuela P.S. 111;
- Se han incluido programas adicionales de la escuela, ofrecidos por P.S. 111;
- Aclara información con respecto al proceso libre; y

¹ Registro auditado del 2010-2011

² El DOE ha recibido un memorándum de entendimiento ("MOU", por sus siglas en inglés) de la escuela VOICE, describiendo las intenciones compartidas de esta última y la escuela St. Rita School para firmar un contrato de alquiler por este local privado. De acuerdo al MOU, los estudiantes del tercer y cuarto grado de la escuela VOICE serán atendidos en la escuela St. Rita School, como lo serán todos los futuros grados (del tercero al quinto grado, según la constitución actual y del tercero al octavo grado de acuerdo a la posible corrección de la constitución, la cual VOICE públicamente ha expresado interés en solicitar).

- Se ha eliminado información sobre la construcción prevista, debido a que el plan corregido no exige capacidad adicional del edificio.

De acuerdo con su constitución, la escuela VOICE continuará expandiéndose en el 2011-2012 para atender aproximadamente a 50 estudiantes en cuarto grado para llegar a un total de 311 estudiantes. La escuela VOICE se expandirá para atender a otros 50 estudiantes de quinto grado en el 2012-2013, en el último año de su expansión. Además, la escuela VOICE ampliará su inscripción del jardín de infantes al 2.º grado para atender a 75 estudiantes por grado en vez de los 50 actuales, de acuerdo con su constitución corregida, la cual fue autorizada en el 2009. A “escala total”, atenderá aproximadamente a 425 estudiantes del jardín de infantes al quinto grado. En el 2011-2012, 200 de estos estudiantes, representando del jardín de infantes al segundo grado, asistirán a la escuela en el edificio Q111. En el 2012-2013 y en adelante, 225 de estos estudiantes, representando del jardín de infantes al segundo grado, asistirán a la escuela en el edificio Q111. La escuela VOICE inscribe a estudiantes del jardín de infantes a través de un proceso de aplicación a escuelas autónomas por sorteo, el cual le da preferencia a los estudiantes que residen en el Distrito 30.³ Se detalla información específica sobre este proceso en la Sección III.A., "Impacto en los estudiantes".

El edificio Q111 tiene la capacidad para atender a 796 estudiantes. En el 2009-2010, el edificio solo atendió a 589 estudiantes, incluyendo prejardín de infantes,⁴ lo que arroja una tasa de utilización de tan solo el 74%.⁵ La inscripción actual del edificio Q111 es de 674 estudiantes,⁶ lo que es el 85% de la capacidad objetivo.⁷ Esta cifra incluye la inscripción de la escuela P.S. 111, incluyendo su programa de prejardín de infantes y la escuela VOICE. Del jardín de infantes al 2.º grado de la escuela VOICE continuaría estando ubicada en conjunto con la escuela P.S. 111, mientras los años más altos asistirán a clases en un local privado. En el 2011-2012, habrán aproximadamente de 690 a 695 estudiantes atendidos en el edificio, tanto por la escuela P.S. 111 como por VOICE, lo que arroja una tasa de utilización del edificio proyectada del 87%.

La escuela P.S. 111 fue una de las siete escuelas del Distrito 30 que recibió este año una subvención federal especializada de tres años, con el propósito de facilitar la disgregación de escuelas en el Distrito 30. Cada escuela que recibe la subvención especializada ha propuesto desarrollar un nuevo plan de estudios sobre un tema específico, con la participación de todos los estudiantes de la escuela en el mismo. Los temas propuestos por la escuela P.S. 111 es multimedia, artes de la comunicación y periodismo. A través del plan de estudios reforzado y enfocado en la contratación de personal, se espera que cada escuela reduzca la concentración de grupos étnicos específicos en sus escuelas por dos puntos porcentuales al año.

³ Para obtener más información sobre el proceso de aplicación a escuelas autónomas por sorteo, por favor consulte el Directorio de escuelas autónomas de la ciudad de Nueva York en el sitio web del DOE:

[tgh://schools.nyc.gov/community/planning/charters/For+Parents](http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/For+Parents). Los postulantes que residen en el distrito en el que está ubicada una escuela autónoma tienen prioridad de ingreso.

⁴ Datos del Registro auditado del 2009-2010.

⁵ La tasa de utilización aquí reportada puede diferir de la publicada en el Reporte de utilización, capacidad e inscripción del 2009-2010 (el “Libro azul”), ya que la inscripción del Libro azul incluye Ausencias a largo plazo (“LTA”, por sus siglas en inglés), estudiantes que han estado ausentes de forma continua por 30 días o más al 31 de octubre de 2009. Las cifras de capacidad del edificio aquí citadas coinciden con las incluidas en el Libro azul. Sin embargo, las cifras de inscripción del edificio a las que se hace referencia a lo largo de esta EIS y que se usan para el cálculo de las tasas de utilización, solo incluyen la cantidad de estudiantes que se estima asisten regularmente a la escuela y por ese motivo no se incluyen las LTA. Esta metodología es consistente con la forma en la que el DOE dirige su planificación y calcula las asignaciones de espacio y financiamientos para todas las escuelas. Al determinar la asignación de espacio para escuelas de ubicación conjunta, la Oficina de Planificación Espacial realizará una encuesta detallada del lugar y un análisis del espacio del edificio para evaluar la cantidad de espacio disponible en el mismo.

⁶ Datos del Registro auditado del 2010-2011.

⁷ La capacidad objetivo y las tasas de utilización oficiales para el año escolar 2010-2011 y en adelante todavía no están disponibles. Todas las referencias a las tasas de utilización del edificio en este documento se basan en los datos de capacidad objetivo del Libro azul del 2009-2010. Según se analizó anteriormente, las tasas de utilización a las que se hace referencia en el presente documento únicamente incluyen la cantidad de estudiantes que realmente proyectan asistir a la escuela y no incluye las ausencias a largo plazo (LTA, por sus siglas en inglés).

A fin de alcanzar este objetivo, la escuela P.S. 111 propuso aumentar la inscripción en 100 estudiantes adicionales, tomando la inscripción de aproximadamente 440 a 540 estudiantes de prejardín de infantes a octavo grado.⁸ Este aumento tiene el propósito de incrementar la diversidad, trayendo estudiantes de fuera de la zona escolar del Distrito 30, principalmente de grados "iniciales" (grados que comienzan un nuevo nivel de educación, como primaria o secundaria). Como escuela de jardín de infantes a 8.º grado, los grados iniciales de la escuela P.S. 111 son jardín de infantes y sexto grado.

Si esta propuesta es aprobada, la escuela P.S. 111 podría alcanzar estas metas manteniendo sus secciones de clase existentes, en vez de crear secciones adicionales. En los siguientes tres años, la escuela P.S. 111 proyecta tener 59 vacantes disponibles en las secciones de clase existentes de sus grados iniciales. Estas vacantes están disponibles debido a que las clases pueden albergar considerablemente más estudiantes que los que actualmente están inscritos; de igual forma, solo el 41% de estudiantes del jardín de infantes a 8.º grado que han tenido prioridad zonal en la escuela en el pasado, han elegido asistir.⁹ A fin de albergar a nuevos estudiantes en las secciones de clase existentes, el tamaño de clase promedio de la escuela P.S. 111 aumentará. Sin embargo, dados los pequeños tamaños de clases que la escuela tiene actualmente, no se espera que el aumento alcance o exceda los límites de tamaño de clase contractual de la UFT. En los siguientes tres años, la escuela proyecta tener 221 vacantes disponibles entre los nueve grados que atiende (del jardín de infantes al 8.º grado). De este modo, la escuela puede alcanzar su crecimiento de inscripción propuesta de 100 estudiantes, sin agregar secciones de estudiantes o en otras palabras, sin salones de clase adicionales a los que son necesarios para el plan aparte de la escuela P.S. 111 de aumentar su inscripción de escuela intermedia (tratado en más detalle en la Sección II). Sin embargo, P.S. 111 continuará recibiendo salones en exceso de su asignación referencial del Perfil (la escuela P.S. 111 recibirá 3 salones en exceso en el 2011-2012 y 1 salón en exceso en el 2012-2013 y en adelante), por lo que la escuela podría utilizar estos salones para abrir secciones adicionales.

II. Uso propuesto o potencial del edificio

El edificio Q111 tiene la capacidad para atender a 796 estudiantes. En el 2009-2010, el edificio solo atendió a 589 estudiantes, incluyendo prejardín de infantes,¹⁰ lo que arroja una tasa de utilización de tan solo el 74%. En el 2010-2011, el edificio atendió únicamente a 674 estudiantes,¹¹ lo que arroja una tasa de utilización del 85%. Según esta propuesta, del jardín de infantes al segundo grado de la escuela VOICE seguirían ubicados en conjunto con la escuela P.S. 111 en forma permanente. En el 2011-2012, habrían aproximadamente de 690 a 695 estudiantes atendidos en el edificio, tanto por la escuela P.S. 111 como por VOICE, lo que arroja una tasa de utilización del edificio del 87%.¹² El rango de grados actual y propuesto para las escuelas ubicadas en el edificio es como sigue:

	2010-2011 (actual)	2011-2012 (propuesta)
P.S. 111	Jardín de infantes - 8.º*	Jardín de infantes - 8.º*
VOICE en Q111	Jardín de infantes - 3.º ^{er}	Jardín de infantes - 2.º
VOICE en St. Rita School	N/D	3.º ^{er} - 4.º

*Continuará ofreciendo prejardín de infantes en base a los fondos disponibles.

⁸ Datos del Registro auditado del 2009-2010.

⁹ Datos del Registro auditado del 2010-2011.

¹⁰ Datos del Registro auditado del 2009-2010.

¹¹ Datos del Registro auditado del 2010-2011.

¹² Estimado en base a la inscripción proyectada en la escuela VOICE y la inscripción proyectada del jardín de infantes al octavo grado en la escuela P.S. 111, con el tamaño de clase de jardín de infantes actual (registro auditado del 2010-2011), utilizado para proyectar el tamaño de las clases de jardín de infantes ingresantes en el futuro.

La escuela VOICE atenderá aproximadamente a 200 estudiantes del jardín de infantes al segundo grado en el 2011-2012. La escuela P.S. 111 continuaría atendiendo del jardín de infantes al octavo grado y ofrecería 2 secciones de su programa de prejardín de infantes, en base a los fondos disponibles continuos.

En años anteriores, la escuela P.S. 111 atendió aproximadamente a dos secciones por grado del jardín de infantes al quinto grado y una sección por grado de sexto a octavo grado. Aunque todos los estudiantes que asisten a la escuela P.S. 111 para el quinto grado tienen el derecho de permanecer para la escuela intermedia, solo el 60% de los estudiantes del quinto grado del 2009-2010 eligieron continuar en la misma para el sexto grado en el 2010-2011. Sin embargo, P.S. 111 recientemente ha realizado esfuerzos para retener a más de sus estudiantes entre la escuela primaria y la intermedia. Este año, el sexto grado tiene dos secciones de estudiantes y el DOE asume que esta tendencia de inscripción continúe en los próximos años. Este aumento en la cantidad de secciones de escuela intermedia es independiente a la subvención especializada. Por lo tanto, en el 2010-2011, la escuela P.S. 111 tiene cuatro secciones de estudiantes de escuela intermedia (dos en sexto, una en séptimo y una en octavo), en el 2011-2012 y tendrá cinco secciones de estudiantes de escuela intermedia (dos en sexto, dos en séptimo y una en octavo) y en el 2012-2013 y en adelante, tendrá seis secciones de estudiantes de escuela intermedia. Este aumento anticipado significa que la escuela P.S. 111 eventualmente requerirá más salones en el edificio Q111 de los que necesita actualmente, según lo indicado en el Plan de utilización del edificio adjunto.

Además, la escuela VOICE ampliará la cantidad de secciones que ofrece del jardín de infantes al 2.º grado. En el 2011-2012, la escuela VOICE agregará una tercera sección a su creciente primer grado y asumirá tres secciones de jardín de infantes, y en el 2012-2013 asumirá nuevamente tres secciones de jardín de infantes. Esto significa que en el edificio Q111, en el 2011-2012, la escuela VOICE tendrá 8 secciones de estudiantes (tres en jardín de infantes, tres en 1.º grado y dos en 2.º grado) y en el 2012-2013 y en adelante, la escuela VOICE tendrá 9 secciones de estudiantes (tres cada uno del jardín de infantes al 2.º grado).

A todas las escuelas en espacio del DOE se les asigna cierta cantidad de salones o una "asignación referencial", en base a las necesidades de espacio de la escuela según lo calculado de acuerdo al Perfil educativo del DOE (el "Perfil"), la fórmula estándar utilizada para la asignación de salones en todos los edificios de las escuelas públicas de la ciudad de Nueva York. (Para tener acceso al Perfil, por favor visite el sitio web del DOE: http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/8CF30F41-DE25-4C30-92DE-731949919FC3/87633/NYCDOE_Instructional_Footprint_Final9210TNT.pdf).

En base a las asignaciones referenciales del Perfil, el edificio Q111 puede contener a ambas escuelas según la propuesta corregida.

Una explicación más detallada de la asignación de salones entre las dos escuelas según el Perfil, se brinda en el Plan de utilización del edificio adjunto, el cual también ha sido corregido para que refleje los cambios en la configuración de grados de la escuela VOICE y las secciones por grado atendidas en el edificio Q111.

En el 2012-2013, aproximadamente de 750 a 755 serán atendidos en el edificio Q111, lo que arroja una tasa de utilización del 95%. Al término de la expansión de la inscripción de la subvención especializada de la escuela P.S. 111 en el 2013-2014, de 780 a 785 estudiantes serán atendidos en el edificio Q111, lo que arroja una tasa de utilización objetivo del 99%. Esto significa que el edificio tiene la capacidad adecuada para albergar a las dos escuelas que se ubicarían en el Q111.

Como se describe con más detalle en el Reporte de utilización, capacidad e inscripción, disponible en http://source.nycsca.org/pdf/capitalplan/2009-10/BB_2009_2010.pdf, la tasa de utilización objetivo de un edificio se calcula mediante la división de la inscripción total de todas las organizaciones escolares en el edificio entre las "capacidades objetivo" totales de esas organizaciones. La "capacidad objetivo" de cada organización escolar se calcula en función del uso programado de cada salón, según el informe de los directores, durante una encuesta anual sobre las instalaciones, las metas del DOE con respecto a la capacidad de los salones de clase (que son los objetivos a los que aspira, inferiores a los tamaños de clase contractuales de UFT y difieren según el nivel de grado) y la eficacia con la que se programan los salones

de clase (es decir, la frecuencia con la que se programan las clases en un determinado salón de clase).

El año más reciente para el que se ha calculado la capacidad objetivo de edificios es el 2009-2010. Según se describió anteriormente en esta EIS, los índices de utilización proyectados del DOE para el año lectivo 2010-2011 y los años siguientes se basan en la capacidad prevista del periodo 2009-2010, que da por sentado que los componentes subyacentes que determinan la capacidad (uso programado de los salones, capacidad potencial de los salones, etc.) permanecen constantes. De este modo, las tasas de utilización proyectadas para el 2010-2011 y en adelante solo ofrecen una aproximación del uso de un edificio, ya que los directores pueden ajustar cada uno de los factores subyacentes de la capacidad objetivo de un año a otro, para cubrir las necesidades de los estudiantes de mejor manera. Por ejemplo, modificar el uso de un salón para que pase de ser un espacio administrativo a un salón principal a nivel secundario aumentará la capacidad objetivo total de un edificio, ya que en las escuelas secundarias no se les asigna capacidad a los salones administrativos. Si la inscripción se mantiene constante, este cambio podría resultar en una tasa de utilización más baja. De forma similar, si un salón que anteriormente se utilizaba como salón de clase de jardín de infantes se utiliza, posteriormente, como salón de clase de 5.º grado, la capacidad estimada del edificio aumentaría dado que se espera que un quinto grado tenga más estudiantes que una clase de jardín de infantes. Esto se refleja en el hecho que el objetivo del DOE para la capacidad de los salones de clase es mayor para los salones de clase de quinto grado que para los salones de clase de jardín de infantes. En este ejemplo, también, asumiendo que la inscripción sea constante, el índice de utilización disminuiría.

III. Impacto de la propuesta en estudiantes, escuelas y la comunidad afectada

A. Estudiantes

Impacto en estudiantes que actualmente asisten a las escuelas del edificio Q111

La escuela VOICE es una escuela pública autónoma que abrió sus puertas en septiembre del 2008, en cuya oportunidad estaba ubicada en el edificio Q111 en forma temporal. La escuela VOICE actualmente atiende a 214 estudiantes de jardín de infantes a tercer grado.¹³ Si esta propuesta es aprobada, la escuela VOICE ofrecería del jardín de infantes al segundo grado en el edificio Q111, con una inscripción de 200 en el 2011-2012 y de 225 en el 2012-2013 y en adelante. Como se indicó más arriba, la escuela VOICE atenderá su tercer, cuarto y eventualmente quinto grado, en la escuela St. Rita School en el 2011-2012 y la escuela continuará atendiendo al tercer grado y todos los grados más altos en su local privado, a medida que la escuela se expanda.

La escuela VOICE continuaría aceptando estudiantes de jardín de infantes a través de su proceso de aplicación a escuelas autónomas por sorteo, con preferencia a residentes del Distrito 30. La escuela ofrece las siguientes preferencias de admisión, en el orden indicado:

- Hermanos de estudiantes actuales;
- Estudiantes del Distrito 30 que califican para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido;
- Estudiantes del Distrito 30; y
- Otros estudiantes.

De acuerdo con el Directorio de Escuelas Autónomas de la Ciudad de Nueva York, la escuela VOICE ofrece una actividad extracurricular relacionada con música, pero no ofrece actualmente ningún otro programa después de clases. El DOE no prevé que esta propuesta impacte la actividad extracurricular de la escuela VOICE.

¹³ Datos del Registro auditado del 2010-2011.

No se espera que la propuesta de ubicación conjunta permanente de la escuela VOICE tenga un impacto en la inscripción estudiantil actual o sobre la programación educativa de la escuela P.S. 111. Todos los cambios a las próximas inscripciones de la escuela P.S. 111 originadas por la expansión a nivel de escuela intermedia y la subvención federal especializada, continuarán según lo previsto.

La escuela P.S. 111 tiene varios programas con base en la escuela y programas dirigidos en sociedad con organizaciones comunitarias locales ("CBO", por sus siglas en inglés).¹⁴

Programas con base en la escuela:

- El Programa súper inicio de la escuela trabaja para desarrollar relaciones entre la casa y la escuela, y alienta a los padres y a la comunidad a participar en la escuela;
- Preparación para exámenes después de clases para estudiantes con un puntaje de nivel 1 o 2 en los exámenes estandarizados del estado en matemática o artes del idioma inglés ("ELA", por sus siglas en inglés), el cual se lleva a cabo desde el 13 de abril de 2011;
- Apoyo extra en inglés como segundo idioma ("ESL", por sus siglas en inglés);;
- Robótica y club después de clases; y
- grupo de baile cultural hispano..

Programas en sociedad con CBO:

- Los estudiantes de la escuela P.S. 111 reciben instrucción de danza en el estudio de baile (construido en el 2005 con fondos proporcionados por el concejal Eric Goia) a través de residencias de baile de Danza Fiesta y Alvin Ailey Dance Kids;
- El *City Year New York* ("C.Y.N.Y.", por sus siglas en inglés)¹⁵ trabaja con los estudiantes de la escuela P.S. 111 para apoyar la instrucción de alfabetización;
- Los estudiantes de la escuela P.S. 111 tienen acceso a servicios de asesoría a través de un consejero vocacional in situ afiliado a Project Share;
- la sociedad Partnership with Children también brinda servicios de asesoría a estudiantes en circunstancias de riesgo; y
- Citicards, una división de Citigroup, organiza proyectos voluntarios en la escuela P.S. 111.

El DOE no prevé que esta propuesta impacte las asociaciones de la escuela P.S. 111 o sus sociedades comunitarias. De igual manera, la escuela P.S. 111 continuaría ofreciendo programas extracurriculares en base a los intereses de los estudiantes, los recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. La ubicación conjunta propuesta no afectaría estas oportunidades. Los estudiantes continuarían teniendo la oportunidad de participar en una variedad de programas extracurriculares, aunque los programas específicos ofrecidos en una escuela determinada siempre están sujetos a cambios. Esto sucede para cualquier estudiante de la ciudad, dado que todas las escuelas modifican anualmente las ofertas extracurriculares en función de la demanda estudiantil y los recursos disponibles.

La escuela P.S. 111 actualmente ofrece clases de enseñanza en equipo (CTT, por sus siglas en inglés), clases autónomas (SC, por sus siglas en inglés) y servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial (SETSS, por sus siglas en inglés). Las clases CTT, SC y los servicios SETSS existentes se seguirán ofreciendo y los estudiantes con discapacidades continuarán recibiendo servicios obligatorios de conformidad con sus Planes de educación individualizados ("IEP", por sus siglas en inglés).

De acuerdo con la política del DOE, los estudiantes que aprenden inglés (ELL, por sus siglas en inglés) son admitidos en las escuelas primarias del mismo modo que sus compañeros que no lo son. Los estudiantes ELL actuales y futuros en la escuela P.S. 111 continuarían recibiendo servicios obligatorios.

¹⁴ La información de la programación con base en la escuela y en sociedad con CBO se basan en el Plan integral de educación ("CEP", por sus siglas en inglés) del 2010-2011 de la escuela P.S.111.

¹⁵ C.Y.N.Y. actualmente está ubicado en un salón mediano del edificio Q111. Como se trata en el Plan de utilización del edificio adjunto, C.Y.N.Y. continuará recibiendo esta asignación de salón en los próximos años.

Según se describió anteriormente, la escuela P.S. 111 está recibiendo fondos de una subvención federal especializada. El objetivo de la subvención federal especializada es reducir el aislamiento de grupos minoritarios en siete escuelas del Distrito 30 en al menos dos puntos porcentuales cada año por tres años (una séptima escuela debe aumentar la inscripción de minorías). El objetivo específico de la escuela P.S. 111 es reducir la concentración de estudiantes de raza negra en seis puntos porcentuales en un periodo de tres años. Este objetivo puede alcanzarse atrayendo una representación distinta de dentro de la zona de la escuela P.S. 111, atrayendo a un grupo de aplicantes más diverso desde fuera de la zona de la escuela P.S. 111 o una combinación de ambos. Junto con un grupo diverso de postulantes, la escuela P.S. 111 también debe poder ofrecer una cantidad suficiente de vacantes, ofertas y aceptaciones de asignaciones escolares, a fin de impactar en los porcentajes de inscripción.

Se espera que la escuela P.S. 111 aumente la inscripción para alcanzar sus metas de la subvención especializada. Como se explicó más arriba, la escuela puede fácilmente alcanzar esta meta aumentando la inscripción en sus secciones existentes, la cual sigue estando dentro de los límites de clase contractuales. A fin de alcanzar este objetivo, la escuela P.S. 111 propuso aumentar la inscripción en 100 estudiantes adicionales, tomando la inscripción de aproximadamente 440 estudiantes de prejardín de infantes a octavo grado a aproximadamente 540 estudiantes de prejardín de infantes a octavo grado.¹⁶ Este aumento tiene el propósito de mantener la meta del aumento de diversidad, trayendo estudiantes de fuera de la zona escolar del Distrito 30, principalmente en grados iniciales de la escuela. Como escuela de jardín de infantes a 8.º grado, los grados iniciales de la escuela P.S. 111 son jardín de infantes y sexto grado. Si esta propuesta fuera implementada, la escuela P.S. 111 cumpliría estas metas con sus secciones de clase existentes, en vez de crear nuevas secciones. En los siguientes tres años, la escuela P.S. 111 proyecta tener 59 vacantes disponibles en las secciones de clase existentes de sus grados iniciales. Estas vacantes están disponibles debido a que las clases pueden albergar considerablemente más estudiantes que los que actualmente están inscritos en ellas. A fin de albergar a nuevos estudiantes en las secciones de clase existentes, el tamaño de clase promedio de la escuela P.S. 111 aumentará. Sin embargo, dados los pequeños tamaños de clases que la escuela tiene actualmente, no se espera que el aumento alcance o exceda los límites de tamaño de clase contractual de la UFT. En los siguientes tres años, en los nueve grados atendidos, se proyecta que la escuela tenga 221 vacantes disponibles. De este modo, la escuela puede alcanzar su crecimiento de inscripción propuesto sin agregar secciones de estudiantes o en otras palabras, sin salones de clase adicionales a los que son necesarios para el plan independiente de la escuela P.S. 111 para aumentar la inscripción de escuela intermedia (según se trató en la Sección II del uso propuesto o potencial del edificio). Sin embargo, dado que a la escuela P.S. 111 se le seguirá asignando salones en exceso de su asignación referencial del Perfil, puede elegir ofrecer secciones adicionales.

Como una forma adicional de atraer un cuerpo estudiantil más diverso y reducir la concentración de estudiantes de raza negra inscritos en la escuela y de acuerdo con la propuesta de subvención especializada, la escuela P.S. 111 planea desarrollar un nuevo plan de estudios en el tema de multimedia, artes de la comunicación y periodismo, lo cual balanceará su sociedad con el instituto Lincoln Center Institute for the Arts in Education en el centro Lincoln Center. Independientemente de si esta propuesta es aprobada o no, se espera que la escuela P.S. 111 siga desarrollando su plan de estudios e impartiendo a todos los estudiantes en la misma. 111.

¹⁶ Datos del Registro auditado del 2009-2010.

Impacto en futuros estudiantes de escuela intermedia del Distrito 30

La escuela VOICE únicamente acepta aplicaciones a través del sorteo para jardín de infantes. Sin embargo, la escuela puede admitir estudiantes en otros grados de la lista de espera de la escuela si hay vacantes disponibles. La sección adicional de primer grado para el 2011-2012 se llenará a través de esta lista de espera.

Los estudiantes con IEP pueden participar en el sorteo de la escuela VOICE de la misma manera que sus compañeros no discapacitados. El DOE brindará apoyo a las escuelas revisando los IEP de los estudiantes para enfocarse en atender las necesidades de los estudiantes con discapacidades al brindarles modelos de servicio individualizado que aseguren su acceso al plan de estudios de educación general en la mayor medida posible. La escuela para la que un estudiante sea admitido, desarrollará un programa que cubra sus necesidades. Este proceso aplicaría a estudiantes con IEP que asistan a una escuela autónoma o a su escuela primaria zonal local.

De acuerdo con la política del DOE, los estudiantes ELL pueden participar en sorteos de escuela autónoma de la misma manera que sus compañeros que no son ELL. Los estudiantes ELL son asignados siguiendo el mismo criterio que sus compañeros de habla inglesa.

La escuela P.S. 111 es una escuela primaria zonal. La escuela zonal de un estudiante se determina por la dirección de su casa. Para obtener más información acerca de la zonificación escolar y los procesos de admisión para inscribirse en una escuela primaria zonal, por favor visite la función de Búsqueda de escuela del sitio web del DOE en <http://schools.nyc.gov/SchoolSearch>. El DOE prevé que al edificio Q111 le siga siendo posible albergar la demanda histórica de la escuela P.S. 111 por parte de estudiantes zonales, si esta propuesta corregida es aprobada.

En el futuro, si se produce un aumento de inscripción estudiantil como resultado de una demanda mayor que las proyecciones actuales para la escuela primaria zonal o un aumento en la cantidad de familias que residen en la zona de influencia, el Canciller se reserva el derecho de reubicar la escuela VOICE a un local alternativo cercano geográficamente al edificio Q111. El Canciller certificará por escrito que, a su criterio, la necesidad del sistema escolar requiere la readquisición del espacio de la escuela autónoma para uso del DOE.

Otros estudiantes de la escuela P.S. 111 pueden ser admitidos por asignación "libre" ("OTC", por sus siglas en inglés) el cual se refiere al método de inscribir estudiantes que necesitan una asignación escolar, debido a que no participaron en ningún proceso de admisión para los grados iniciales y/o no estaban inscritos en una escuela de la ciudad de Nueva York al momento del inicio de clases. Estos estudiantes se encuentran dentro de una de cuatro categorías:

- Estudiantes nuevos en el sistema escolar de la ciudad de Nueva York
- Estudiantes que abandonaron el sistema escolar de la ciudad de Nueva York y han regresado; o
- Que buscan transferencias (en base a las pautas descritas en la Disposición del Canciller A-101);¹⁷ o
- No participaron en el proceso de admisión por alguna otra razón.

Cuando un estudiante es elegible para escuela primaria necesita una asignación libre, la misma se determinará según sus intereses, la dirección e su casa y las escuelas que tienen vacantes disponibles, y cuando corresponda, según las pautas de transferencia. En el caso de distritos no zonificados, el estudiante visita una Oficina de Inscripción Municipal donde se reúne con un consejero que revisará las opciones que cubran las necesidades del estudiante. Sin embargo, en muchos distritos, los estudiantes pueden

¹⁷ Conforme a la Disposición del Canciller A-101, los estudiantes tienen el "derecho de regresar" a su escuela anterior después de haber sido dados de baja dentro del plazo de un año calendario a partir de dicha baja, sujetos a la disponibilidad de vacantes. Por lo tanto, es posible que a los estudiantes ajenos a la zona que soliciten una asignación OTC se les permita el ingreso a una escuela zonal.

simplemente presentarse a su escuela primaria zonal a principios de año.

En caso de que la División de Planificación de Carpetas de Trabajo determine que posiblemente se necesiten vacantes OTC adicionales, se revisa el número de vacantes disponibles y, si lo permite el espacio, se ajusta en algunas escuelas. A los estudiantes que procuren una asignación y que pertenezcan a la zona de influencia de escuela primaria y que procuren una asignación libre, se les garantiza una vacante en esa escuela zonal. En caso que una escuela zonal alcance su capacidad, la escuela puede quedar "sin cupo", en cuyo caso los solicitantes de OTC pueden ser enviados a una escuela primaria de otro distrito. En caso que se abran suficientes vacantes en la escuela sin cupo, el estudiante tiene el derecho de regresar si así lo decide.

Debido a que el DOE proyecta que la inscripción de la escuela P.S. 111 permanezca estable, aparte del aumento de inscripción especializada, el DOE prevé que la cantidad de estudiantes libres admitidos también permanezca estable.

Además, hay una nueva escuela primaria distrital y autónoma actualmente en expansión a escala total en el Distrito 30. La escuela P.S. 280, ubicada en el No. 34-20 de la calle 94th Street, Jackson Heights, NY 11372, actualmente atiende a estudiantes del jardín de infantes y se expandirá gradualmente hasta atender a estudiantes del jardín de infantes al 5.º grado. La escuela Growing Up Green Charter School, ubicada en el No. 39-37 de la calle 28th Street, Long Island City, NY 11101, actualmente atiende a estudiantes del jardín de infantes al 2.º grado y se expandirá gradualmente hasta atender a estudiantes del jardín de infantes al 5.º grado.

Impacto en futuros estudiantes del prejardín de infantes

La escuela P.S. 111 actualmente ofrece dos secciones de prejardín de infantes de jornada completa. A menos que se produzcan cambios en los fondos disponibles o en la inscripción estudiantil, el programa de prejardín de infantes 111 continuaría existiendo y no debería verse afectado de manera adversa por esta propuesta.¹⁸ La política de inscripción para admisiones al prejardín de infantes continuaría siendo la misma. Los hermanos más pequeños de los estudiantes que corresponden a la zona de influencia y que ya están inscritos en las escuelas P.S. 111 tendrían prioridad para ingresar al prejardín de infantes. Los hermanos que no pertenezcan a la zona tendrían segunda prioridad. Los estudiantes que viven en la zona escolar que no tienen hermanos mayores en la escuela P.S. 111 reciben tercera prioridad. Cualquier vacante restante es ofrecida a estudiantes que no pertenecen a la zona de influencia del Distrito 30.

B. Escuelas

El edificio Q111 tiene la capacidad adecuada para albergar a la escuela P.S. 111 y VOICE según esta propuesta corregida. Colectivamente, se proyecta que las dos escuelas inscriban entre 690 y 695 estudiantes en el 2011-2012. En ese momento, la utilización proyectada del edificio Q111 sería de aproximadamente el 87%. Al término de la expansión de la inscripción de la subvención especializada de la escuela P.S. 111 en el 2012-2013 y la suma de la 9.º sección de la escuela VOICE (una 3.ª sección de estudiantes de segundo grado), aproximadamente de 750 a 755 estudiantes serán atendidos en el edificio Q111, lo que arroja una tasa de utilización objetivo del 95%. Al término de la expansión de la inscripción de la subvención especializada de la escuela P.S. 111 en el 2013-2014, de 780 a 785 estudiantes serán atendidos en el edificio Q111, lo que arroja una tasa de utilización objetivo del 99%. Esto significa que el edificio tiene la capacidad adecuada para albergar a las dos escuelas que se ubicarían en el Q111.

¹⁸ Los programas de prejardín de infantes del DOE se mantienen en base a los fondos disponibles y a la inscripción estudiantil.

La inscripción estimada para las dos organizaciones en el edificio Q111 en un periodo de cuatro años se muestra en las tablas que aparecen a continuación.

Inscripción estimada del jardín de infantes al 2.º grado de la escuela P.S. 111 y VOICE en un periodo de 4 años:

Año escolar	2010-2011 ¹⁹	2011-2012	2012-2013	2013-2014
VOICE				
Grados	Jardín de infantes - 3. ^{er}	Jardín de infantes - 2.º	Jardín de infantes - 2.º	Jardín de infantes - 2.º
Inscripción proyectada	214	200	225	225
P.S. 111				
Grados	Prejardín de infantes, jardín de infantes - 8.º	Prejardín de infantes, jardín de infantes - 8.º	Prejardín de infantes, jardín de infantes - 8.º	Prejardín de infantes, jardín de infantes - 8.º
Inscripción proyectada	460	490-495	525-530	555-560
Inscripción total	674	690-695	750-755	780-785

En el 2011-2012, el DOE proyecta que la escuela P.S. 111 atenderá entre 490 y 495 estudiantes (incluyendo estudiantes de prejardín de infantes y estudiantes con discapacidades) y tendría 19 clases. La escuela VOICE atenderá hasta 200 estudiantes del jardín de infantes al segundo grado, en 8 clases (incluyendo estudiantes con discapacidades) en el año escolar 2011-2012. Según detalla el BUP adjunto, si esta propuesta es aprobada, habrá suficiente espacio para albergar a las escuelas P.S. 111 y VOICE según el Perfil, en el 2011-2012 y en adelante.

En el 2012-2013, el DOE prevé que la escuela P.S. 111 atenderá entre 525 y 530 estudiantes (incluyendo estudiantes de prejardín de infantes y estudiantes con discapacidades) y tendría 20 clases. La escuela VOICE atenderá hasta 225 estudiantes del jardín de infantes al segundo grado, en 9 clases (incluyendo estudiantes con discapacidades) en el año escolar 2011-2012. Según detalla el BUP adjunto, si esta propuesta es aprobada, habrá suficiente espacio para albergar a las escuelas P.S. 111 y VOICE según el Perfil, en el 2011-2012 y en adelante.

C. Comunidad

El DOE apoya la elección de los padres y se esfuerza por asegurar que todas las familias tengan acceso a escuelas de alta calidad para cubrir las necesidades de sus hijos. La ubicación conjunta permanente propuesta del jardín de infantes al 2.º grado de la escuela VOICE en el edificio Q111, tiene el propósito de alcanzar esas metas asegurando la ubicación de otra opción de escuela primaria para estudiantes en el Distrito 30 y en toda la ciudad. La escuela también trata la demanda general de vacantes en primaria en el Distrito 30, cuyas escuelas primarias son, en promedio, utilizadas al 106%. La escuela VOICE le da preferencia a los estudiantes del Distrito 30 en su sorteo y actualmente, el 95% de los estudiantes que

¹⁹ Datos del Registro auditado del 2010-2011.

asisten a la escuela viven en el Distrito 30.²⁰ Además, la escuela tiene una lista de espera para las vacantes abiertas, lo que demuestra que los padres de familia del Distrito 30 desean esta opción de escuela autónoma para sus hijos.

Como se trató antes, hay una escuela primaria del Distrito 30 nueva y una escuela autónoma en proceso de incorporarse paulatinamente para atender del jardín de infantes al quinto grado. También hay otras dos escuelas autónomas en el Distrito 30 que atienden a estudiantes de escuela primaria. Estas escuelas se indican en la tabla que aparece a continuación.

Nombre de la escuela (DBN)	Dirección	Inscripción de jardín de infantes a 5.º grado ²¹	Criterios de admisiones	Grados atendidos
P.S. 280	34-20 94th Street, Jackson Heights, NY 11372	107	Admisiones zonales	Jardín de infantes*
Growing up Green Charter School (84Q321)	39-37 28th Street, Long Island City, NY 11101	251	Proceso de aplicación a escuelas autónomas por sorteo	Jardín de infantes - 2.º*
The Renaissance Charter School (84Q705)	35-59 81st Street, Jackson Heights, NY 11372	547	Proceso de aplicación a escuelas autónomas por sorteo	Jardín de infantes - 12.º
Our World Neighborhood Charter School (84Q706)	Del jardín de infantes al 5.º grado: 36-12 35th Avenue, Astoria, NY 11106	706	Proceso de aplicación a escuelas autónomas por sorteo	De jardín de infantes a 8.º grado

* Estas escuelas están en proceso de incorporar paulatinamente un grado adicional cada año hasta que alcancen su rango de grados total de jardín de infantes a 5.º grado.

Anualmente se publica también información detallada acerca de escuelas autónomas y estaría disponible en formato impreso o en el sitio web del DOE:

<http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/For+Parents/default.htm>.

No se espera que esta propuesta impacte la capacidad de los miembros de la comunidad y las organizaciones comunitarias para obtener permisos de uso del edificio escolar en Q111.

²⁰ Datos del Registro auditado del 2010-2011.

²¹ Datos del Registro auditado del 2010-2011.

IV. Información sobre inscripción, admisiones y rendimiento escolar

P.S. 111

Datos de admisiones

<u>Ingresos actuales</u>	<p>Prejardín de infantes: Proceso de admisión a prejardín de infantes estándar universal</p> <p>Jardín de infantes - 8.º grado: Zonal</p>
---------------------------------	---

Datos de inscripción²²

Grados ofrecidos actualmente	De jardín de infantes a 8.º grado
Inscripción del 2010-2011 ²³	423
Grados a ser atendidos en el 2011-2012	De jardín de infantes a 8.º grado
Inscripción proyectada para el 2011-2012	455-460
Grados a ser atendidos en el 2012-2013	De jardín de infantes a 8.º grado
Inscripción estimada para el 2012-2013	490-495
Grados a ser atendidos en el 2013-2014	De jardín de infantes a 8.º grado
Inscripción proyectada para el 2013-2014	520-525

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de CTT o SC ²⁴	19%
Porcentaje de estudiantes con un Plan de educación individualizado ²⁵	22%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés ²⁶	18%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido. ²⁷	87%

²² Esto excluye la inscripción a prejardín de infantes.

²³ Registro auditado del 2010-2011

²⁴ Estudiantes que reciben servicios de CTT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

²⁵ Estudiantes con Plan de educación individualizado según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

²⁶ Estudiantes que aprenden inglés, según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

²⁷ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del Memorándum de asignación escolar No. 9, año fiscal 2011, 30 de junio de 2010.

Datos del rendimiento escolar

P.S. 111 Jacob Blackwell ²⁸	2007-2008	2008-2009	2009-2010 ²⁹
Rendimiento y progreso escolar			
Calificación general del informe de progreso	A	A	C
Puntaje de la revisión de calidad	Competente		
Datos del rendimiento			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	43%	55%	20%
% de dominio en matemática (niveles 3 y 4)	64%	72%	25,0%
Otros indicadores clave de rendimiento			
Índice de asistencia	90%	90%	91%
Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011	Buen cumplimiento		

VOICE³⁰

Datos de admisiones

Ingresos actuales	Jardín de infantes - 3.º grado: sorteo de escuela autónoma
Admisiones después de la incorporación paulatina completa	Jardín de infantes - 5.º grado: sorteo de escuela autónoma ³¹

²⁸ Fuente: Reporte de progreso.

²⁹ En 2010, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York ajustó los "puntajes de corte" anuales en los exámenes de matemática y Artes del idioma inglés, elevando el puntaje requerido para que los estudiantes logren un nivel 3 (nivel de grado de dominio) o superior en el examen. Como resultado, el porcentaje de estudiantes con un rendimiento equivalente al nivel de su grado bajó significativamente en las escuelas de todo el estado, lo que incluye a la mayoría de las escuelas de la Ciudad de Nueva York. Si bien el porcentaje de estudiantes que lograron el nivel de dominio bajó, en promedio, las calificaciones brutas de los estudiantes de la ciudad de Nueva York en las evaluaciones no cambiaron con respecto al año anterior.

³⁰ No hay información disponible sobre el rendimiento escolar, ya que la escuela VOICE aún no se ha expandido para incluir las calificaciones de exámenes.

³¹ La información de admisiones e inscripciones proyecta una inscripción para la escuela VOICE en el edificio Q111 del jardín de infantes al 4.º grado únicamente.

Datos de inscripción

Grados ofrecidos actualmente	Jardín de infantes - 3. ^{er}
Inscripción del 2010-2011 ³²	214
Grados a ser atendidos en el 2011-2012	Jardín de infantes - 4. ^o grado ³³
Inscripción proyectada para el 2011-2012	311
Grados a ser atendidos en el 2012-2013	Jardín de infantes - 5. ^o
Inscripción estimada para el 2012-2013	386
Grados a ser atendidos en el 2013-2014	Jardín de infantes - 5. ^o
Inscripción proyectada para el 2013-2014	405
Grados a ser atendidos en el 2014-2015	Jardín de infantes - 5. ^o
Inscripción proyectada para el 2014-2015 (a escala total)	425

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de CTT o SC ³⁴	0%
Porcentaje de estudiantes con un Plan de educación individualizado ³⁵	13%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés ³⁶	14%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido. ³⁷	70%

Datos del rendimiento escolar

La escuela VOICE abrió sus puertas en septiembre de 2008 y aún no se ha expandido para incluir calificaciones de exámenes. Por lo tanto, no hay datos auditados del rendimiento escolar.

V. Costos y ahorros iniciales

De acuerdo con la Ley de Escuelas Autónomas del Estado de Nueva York de 1998 (según enmienda), el Canciller o su representante primero debe autorizar por escrito cualquier mejora de capital o modernización de instalaciones que exceda los cinco mil dólares, independientemente de la fuente de financiamiento, hecha para albergar la ubicación conjunta de una escuela autónoma dentro de un edificio escolar público. Para cualquiera de dichas mejoras o modernizaciones que hayan sido aprobadas por el Canciller, las mejoras de capital o modernizaciones de instalaciones se deben realizar por un monto equivalente al gasto de la escuela autónoma para cada escuela no autónoma dentro del edificio de escuela pública. El DOE no

³² Datos del Registro auditado del 2010-2011.

³³ Solo del jardín de infantes al 2.^o grado serán atendidos en el edificio Q111 en el 2011-2012 y en adelante.

³⁴ Estudiantes que reciben servicios de CTT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

³⁵ Estudiantes con Plan de educación individualizado según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

³⁶ Estudiantes que aprenden inglés, según el porcentaje total de estudiantes del Registro auditado del 2010-2011.

³⁷ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del Registro auditado del 2010-2011.

prevé asumir mejoras de capital o modernización de instalaciones para albergar la ubicación conjunta permanente del jardín de infantes al 2.º grado de VOICE.

Según se indicó anteriormente, la escuela P.S. 111 actualmente participa en un programa de subvención federal especializada. Si se aprueba la ubicación conjunta, el DOE trabajaría con la escuela P.S. 111 y el Departamento de Educación de EE. UU. en un esfuerzo para manejar cualquier impacto que la ubicación conjunta pudiera tener sobre la subvención especializada. Como se explicó más arriba, el DOE actualmente considera que la ubicación conjunta no afectará la capacidad de la escuela P.S. 111 de alcanzar las metas de la subvención especializada.

VI. Efecto en las necesidades de personal, costos de enseñanza, administración, transporte y otros servicios de apoyo

A. Necesidades de personal

La escuela VOICE puede contratar personal administrativo adicional para apoyar su expansión de grados.

No habrá impacto en el personal existente de la escuela P.S. 111 como resultado de esta propuesta, aunque puede contratar personal adicional en relación con su expansión planificada de grados de escuela intermedia.

B. Costo de enseñanza

Esta propuesta no debería afectar el presupuesto operativo o los costos de enseñanza en la escuela P.S. 111. El presupuesto operativo básico para esas escuelas está determinado por la misma fórmula del sistema de financiamiento justo para estudiantes ("FSF", por sus siglas en inglés) que se utiliza en todas las escuelas públicas distritales de la ciudad de Nueva York. Según el FSF, las escuelas reciben fondos del gravamen impositivo de la ciudad por cada estudiante. Cada estudiante recibe una asignación, en base a su nivel de grado. Las asignaciones del FSF están sujetas a variaciones anuales, pero para el 2010-2011, la base de las asignaciones por estudiante para las escuelas primarias fue de \$4.059,71. Además, el FSF otorga asignaciones suplementarias por alumno para los estudiantes que tengan necesidades adicionales y en consecuencia, reciban una educación más costosa. Por ejemplo, durante el año escolar 2010-2011, las escuelas primarias recibieron \$1.623,00 adicionales por cada estudiante que aprende inglés que inscribieron. A nivel primario, los fondos suplementarios se otorgan para cada estudiante que aprende inglés, que requiere servicios de educación especial o que reúne los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido. En las escuelas intermedias y secundarias, los fondos suplementarios se otorgan para cada estudiante que aprende inglés, que requiere servicios de educación especial o cuyo rendimiento sea inferior al nivel de grado al momento de la inscripción. En el caso de los estudiantes que entren dentro de más de una de estas categorías, las escuelas reciben fondos suplementarios para satisfacer todas esas necesidades.

La FSF cubre los gastos educativos básicos, y los fondos pueden usarse, a discreción de la escuela, para contratar personal, comprar suministros y materiales o implementar programas educativos. A medida que crezca el número de estudiantes inscritos, el presupuesto general se incrementará del mismo modo, permitiendo que la escuela atienda las necesidades de su mayor población de estudiantes. De igual forma, si el número total de estudiantes inscritos disminuye, el presupuesto se reducirá como corresponde, dado que la escuela necesitará menos materiales y posiblemente, menos personal.

Como con todas las otras escuelas de la ciudad, la escuela P.S. 111 y la escuela VOICE pueden recibir fondos adicionales "categóricos" en base a las características y necesidades estudiantiles. Por ejemplo, los fondos federales para Título I se entregan a las escuelas sobre la base de la proporción de estudiantes de escasos recursos que inscriben. La escuela P.S. 111 y VOICE también son elegibles para recibir fondos Título I. Suponiendo que las escuelas continuaran cumpliendo con los criterios de Título I, el tamaño de sus respectivas asignaciones de fondos de Título I aumentaría o disminuiría a medida que crezca o se reduzca

la población escolar.

Si bien las escuelas reciben apoyo suplementario para los estudiantes de educación especial a través del financiamiento justo para estudiantes, eso solamente representa una parte de los fondos proporcionados para apoyar a dichos estudiantes. Las escuelas reciben presupuesto para cubrir las necesidades de los estudiantes que reciben educación especial, según lo definen sus Planes de educación individualizados ("IEP", por sus siglas en inglés). La escuela P.S. 111 seguirá recibiendo fondos para cubrir las necesidades de todos los estudiantes de educación especial de acuerdo con sus IEP.

Por favor tenga en cuenta que los fondos per cápita aumentados o reducidos asignados a la escuela, como resultado de los cambios en la inscripción que puedan producirse, no representan costos netos/incrementales del sistema. Todos los montos en dólares se basan en las asignaciones del año fiscal 2010 y están sujetos a variación anual, en base a los ajustes en el presupuesto operativo general del DOE.

Esta propuesta no debería afectar el presupuesto o los costos operativos de la escuela VOICE. La tasa por estudiante de escuela autónoma de educación general la determina el Departamento de Educación del Estado de Nueva York ("NYSED", por sus siglas en inglés) y se basa en una fórmula utilizada para todos los distritos de escuelas públicas tradicionales. La fórmula divide los gastos operativos aprobados ("AOE", por sus siglas en inglés) del distrito entre las unidades totales permitidas por estudiante ("TAPU", por sus siglas en inglés). Las escuelas autónomas pueden calificar para recibir la asignación de fondos de educación especial para albergar a los estudiantes que reciben servicios de educación especial durante más del 20% de la semana según lo exigen los IEP.

C. Administración

No habrá impacto en los puestos de supervisión o administración en la escuela P.S. 111 como resultado de esta propuesta.

La escuela VOICE puede contratar supervisores escolares y/o personal administrativo, según sea necesario, en el transcurso de su incorporación paulatina.

D. Transporte

No habrá cambios en el servicio de transporte existente como resultado de esta propuesta. El servicio de transporte será provisto conforme a la Disposición del Canciller A-801:

<http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>.

E. Otros servicios de apoyo

Se continuarán brindando otros servicios de apoyo, en conformidad con la política de la ciudad.

VI. Información sobre el edificio

Tipo de edificio	P.S.
Año de construcción	1950
Calificación general de la Encuesta para la evaluación de la condición edilicia ("BCAS", por sus siglas en inglés).	2,65 de 5
Utilización objetivo	74%
Capacidad objetivo	796
Costos de mantenimiento del año fiscal 2009	Mano de obra: \$16.316,79 Materiales: \$4.760,76 Contratos de mantenimiento y reparación: \$45.728,75 Costos de operaciones de mantenimiento—materiales: \$6.083,91 Costos de operaciones de mantenimiento—asignación para servicios de mantenimiento: \$249.945,36
Costos de energía del año fiscal 2009:	Electricidad: \$89.345 Gas: \$2.266 Combustible: \$80.143
Proyectos completados durante el año escolar actual o anterior	CIP- modernización de la central térmica/control de temperatura Cámaras de seguridad IP
Proyectos propuestos en el plan de capital	Modernización del edificio- control de temperatura. Instalación de cámaras de seguridad IP
Accesibilidad del edificio	El edificio no tiene accesibilidad programática funcional.
Atributos del edificio	Salón de arte, auditorio, cafetería, salón de computación, gimnasio y biblioteca